

CUENTOS DEL PUEBLO KICHWA PURUHA

CUENTO
HILLA MISI
TUWAMARI
PÀG. 36-37

001 CONTROL	MUSICA ADINA, FADE IN, SE MAN
002	TIENE HASTA LA LINEA 006, DESVANECE
003 LOCUTOR	Ñukanchik runakashkata mana chingachina
004	chaymanta maypi kashpapish ñukanchik taki, tushuy,
005	rimay shinallatik ñawpa taita parlukunata
006	kawsachinakanchik.
007 CONTROL	CORTINA
008 LOCUTOR	Tuwamari charin: takikuna, willaykuna comunidades
009	Chimborazomanta.
010	Shinami 1997 watapi rurarkakuna uyankapak.
011	Chaypi tarirkanchik shuk alaja Misi willay.
012	Kunanka Hilla Misi parluta uyashun.
013 CONTROL	CORTINA-MUSICA ANDINA, FADE IN, SE MANTIENE,
014	3P, HASTA LA LINEA 057
015 NARRADOR	Kunanka shuk hilla misimantami (EFECTO GATO
016	MAULLANDO, 1P) parlaskata uyakrinchik.
017	Ñawpa punllakunapi tukuy kay pachapi kawsak wiwakunami
018	rimarik kashka nin.
019	Chay punllakunapimi, shuk yuyak mamita kawsackashka
020	chay mamitaka shuk muru misitami charishka mandadituta
021	rurachun, chay misika Kushillu shutimi kashka.
022	Kushilluka achka hilla kashka. Shinami kay willay kallarín.
023 CONTROL	CORTINA-AMBIENTE DÌA CAMPO 2P, FADE IN, SE
024	MANTIENE HASTA LA LINEA 052
025 YUYAK	(ADOLORIDA) ¡¡Ayuk!! mana jatarina ushanika

026	Misiku ri yakituta puñupi aparimukri
027 MISI	(PEREZOSO) mana, puñu pakirinka
028 PAYA	(TRANQUILA) Kushillu ri hiwata kuchumucri
029 MISI	(PEREZOSO) Mana, ñuka makita ruku usis kuchunka.
030 PAYA	(RESPIRA) Misiku ri wakrituta michimunki
031 MISI	(PEREZOSO) Fiña wakra tsakmashpa ñuka chunllullikunata
032	llukchishpa shitanka.
033 PAYA	(CARINOSA) Kushillu ri ukshata apamucri yanungapak
034 MISI	(BOSTESA) Mana ñuka ñawipi uksha tuksinka.
035 PAYA	(AUTORITARIA) Ña yanungapak kallaringapak (EFECTO
036	RUIDO DE OLLAS, 1P) shamuy ninata pukunki.
037 MISI	(PEREZOSO) Mana ñuka barbas rupanka
038 PAYA	(ENOJADA) uchka papata llushti.
039 MISI	(PEREZOSO) Mana ñuka makisituta tullu kuchillu kuchunka
040 PAYA	(ENOJADA) Ñuka yanungakama, sarata kanchay
041 MISI	(ENOJADO) manachu uyanki, mana sarata kanchasha
042	tukyashpa tuturinka.
043 PAYA	(ENOJADA) Hilla misi kutay, cebada sopita yanungapak
044 MISI	(PEREZOSO) Chay kutana rumi ñuka maki kaninka
045 PAYA	(ENOJADA) Ñuka paya rikushpa mana kasunki.
046	Mana ni ima rurashaninki, ri takshanaman
047 MISI	(PEREZOSO) pandarikunku mana takshanamun risha
048	ñuka pichu millmitata shutuyachinka.
049 NARRADOR	Hilla Misi Chay tukuyta mantakpi mana uyakkashka
050	chay yuyak mamita kulirashpa nishka.
051 PAYA	Mana ni ima rurasha ninkichu, aychata piti hilla misi
052 MISI	(CONTENTO) Apamuy, Apamuy aychata pitisha.
053 NARRADOR	Hilla Misi chay madadituta ari rurashka, aychata sapuklata
054	saksashka chaymanta hillu misika ungushka.
055 CONTROL	CORTINA
056	MUSICA ADINA, FADE IN, SE MANTIENE HASTA
057	LA LINEA 098, DESVANECE
058 LOCUTOR	Kay parluckuna Puruha taitakunapak mi kan, Chimborazo
059	llaktamanta. Ama kunkarishunchik, runa yuyai
060	khawsachinakanchik.

CUENTO
ANTUN AYA
SUMAK BASTIDAS
ENTREVISTA: 06-06-2015

001 CONTROL	MUSICA ADINA, FADE IN, SE MAN
002	TIENE HASTA LA LINEA 006, DESVANECE
003 LOCUTOR	Ñukanchik runakashkata mana chingachina
004	chaymanta maypi kashpash ñukanchik taki, tushuy,
005	rimay shinallatik ñawpa taita parlukunata
006	kawsachinakanchik.
007 CONTROL	CORTINA
008 LOCUTOR	Sumak Bastidas, Parroquia Cachamanta kan, pay
009	ñawpa pacha parlukunata yuyarin, mana kunkarishka
010	paypuk taita parlashkakunata, shinami willan Antun
011	Aya nishka.
012	Kunanka chayta uyashun.
013 CONTROL	CORTINA-MUSICA DE SUSPENSO, FADE IN,
014	MANTIENE HASTA LA LINEA 037
015 NARRADOR	(VOZ MISTERIOSA) ¡¡Uyaychik Uyaychik!!
016	Ñawpa pachapi runakunapak wasikunaka karu
017	karuman kak kashka karka, chaymantaka chulunlla
018	allpakuna tiyakkarka. Chashna kashkamanta, may

019 ayllukunata rikunaman ringapukka punllallapi

020 achigyanapi rikunaman rina karka, mana tutapi

021 purinallachu karka, chay pachapika mana ni ima

022 micha tiyakchu karka. Shina kay willayka kallarín.

023 **CONTROL** CORTINA- MUSICA DE SUSPENSO, FADE IN,

024 SE MANTIENE HASTA LA LINEA 037

025 **NARRADOR** (VOZ MISTERIOSA) Chayrik wambrakunami

026 sawarishpa shuk llullituta charishkakunakarka (EFECT

027 O BEBE LLORANDO) paykuna karu urku kuchupi

028 kawsakkunakashka haka siki kuchupi.

029 Punllan punllanta ishkindig tukushpa ashpaman,

030 michinaman (EFECTO DE BORREGO) takshanam,

031 iywunaman rikkunakashka.

032 Shinapash warmika manchakkashka paypak kawsana

033 ashpata, shuk tuta uyarka manchanayi kaparita (EFE

034 CTO DE CRITO) yalli mana yana llanduta

035 chaymanta mancharishpa yaykushka wasiman.

036 Shinallatakmi ña tutayakpika sintikkashka pi paykunata

037 chapakshina.

038 **CONTROL** MUSICA DE SUSPENSO, FADE OUT-CROSS

039 FADE- MUSICA ANDINA, FADE IN, SE

040 MANTIENE HASTA LA LINEA 051

041 **NARRADOR** (VOZ MODERADA) Shinapash ña tarpuna killa pacha

042 chayamukpi punllakunapish sumak punllakuna kashka,

043 warmika ña kungarishka manchayta, chashnapas kusaka

044 mana munakchu kashka tutapi purinata ni tutata

045 shukshinata, pay imata yachashka shina.

046 Paykunalla karu pugrupi kawsakkunakashka.

047 Shina ña granukuna fukuna pacha chayamushka, chay

048 mantaka ña kuchunaman kallarishkakuna: cebadata,

049 trigota, chugllutapash pitishpa ña parbanaman

050 kallarirkakuna; shinapash chawpi cosechataka hatungapa
051 ña chikanyachishkakunapish.

052 **CONTROL** MUSICA ANDINA FADE OUT,
053 AMBIENTE DIA CAMPO 2P, FADE IN, SE MAN
054 TIENE HASTA LA LINEA 073

055 **NARRADOR** (VOZ MISTERIOSA) Kusa rina punlla chayamurka,
056 ishkindigllatik shuk uchilla mulitapi (EFECTO DE B
057 URRO) allita kipishpa trigota, cebadata, kinuata,
058 sarata, rrigrahawachirka mulata.

059 Wakashpa wakashpa (EFECTO DE MUJER LLOR
060 ANDO) juyigllata warmika kukayotapish rurashpa
061 kusaman kachangapak mikushpa richun ñanpi,
062 ñapish warmika nishka kusaman wakashpa.

063 **MARIA** (LLORANDO) Ama richu dino, ñukalla wawawan
064 sakirinata manchanayan may kimsandig rishun.

065 **JUAN** (APENADO) Mana warmiku wasipi ¿pitak sakiringa
066 ? granukunata shuwanga, wasiukuta shuwanga,
067 iywakunata ¿pitak karanga? Shinapash karupimi kan
068 Riobambaka sakirilla warmiku uchkami tigramusha.

069 **MARIA** (TRISTE) Ñukanchiglla kaypi kawsanchik chushaglla
070 ashpapi kinciri urku sikipi, haka pata manchanayan.

071 **JUAN** (ENOJADO) Mana ni pi ima ningachu, mana ni ima
072 tiyanchu, tigramugrini, allilla kangui, ña yalli
073 punllayakuni, rinillami.

074 **CONTROL** AMBIENTE DE CAMPO DIA, FADE
075 OUT-CORTINA- MUSICA DE MISTERIO, FADE
076 IN, MANTIENE HASTA LA LINEA 136

077 **NARRADOR** (MISTERIOSO) Warmilla wawandig sakirishkakuna
078 ñapish tutayamugrigpi paylla llullu wawandig
079 kashkamanta uchka wasi ukuman ña yaykushka
080 allita punguta wickashka.

081 (EFECTO DE SONIDO PUERTA CERRANDO)
082 Yanushka oka bucaduta; ñapish mikukukpika
083 punguta talag nishpa waktashka pichka vueltata
084 (PUERTA GOLPEANDO).

085 Chaymantaka chay warmisita yallipachatatik
086 mancharishka (MUJER ASUSTADA) chulunlla

087	sakirishka pikakpipash mana pi wasipi kashkata
088	yuyachun. Ñapish rimashka.
090 ANTUN AYA	(VOZ TRISTE) Tía maría punguta paski kaypimi
091	kangui, tia maria yarikaywan kanika, minguitukuspa
092	pichi bucadullata karay ñuka wakcha runaman.
093 MARIA	(VOZ ASUSTADA) Shuyi ñami paskagrini.
094 NARRADOR	(VOZ MSTERIOSA) Punguta paskashka (ABRIEND
095	O PUERTA) yalli amsa karpika mana allí ñawita
096	rikushka warmisitaka, chaymantaka nishka Antun
097	Ayaka.
098 ANTUN AYA	(VOZ TRISTE) Yarikachinimi wiksapish wakakun
099	karumantami kinua bocadota ashnachishpa shamuni,
100	karay tia Maria .
101 NARRADOR	(VOZ MISTERIOSA) Chaymantaka warmisita
102	jundata karashka, Antun Ayaka ashawan mañashka
103	kutin kutinmpish mangata tukuchingakama,
104	chaymantaka warmisita ña kuentapi kushpa nishka.
105 MARIA	(VOZ MODERADA) Tiito ñuka wawata mingasha
106	ñuka cuartumunta shamungakama.
107 ANTUN AYA	(VOZ MODERADA) Ña ña.
108 CONTROL	CORTINA- AMBIENTE CAMPO NOCHE, 2P,
109	FADE IN, MANTIENE HASTA LA LINEA 136
110 NARRADOR	(VOZ DE MISTERIO) Warmisitaka rishka paypak
111	wawata hapinaman, ventanata shitarishpa
112	kashpanaman kallarishka (EFECTO CORRIENDO)
113	shuk jatun yurapi wayurishpa puntakama chayashka.
114	Hipaka Antun Aya cuentapi kushpa katinaman
115	kallarishka (EFECTO CORRIENDO) kayta kaparishpa.
116 ANTUN AYA	(ENOJADO) Tia Maria japishami wawandig
117	mikusha, ¿maypi kanki? (EFECTO CORRIENDO)
118 MARIA	Upalla wawito upalla (BEBE LLORANDO) Atun
119	Aya uyakpika, ñukanchikta mikunka,
120 ANTUN AYA	(ENOJADO) Maypi wawa wakakun (BEBE LLOR
121	ANDO), ña ricuni tía María chay jahua yurapi tiakunki
122	kunanka tawka Antun Ayakunata kayasha kankunata
123	mikankapuk.

124	NARRADOR	(VOZ MISTERIOSA) Antun Aya kallarishka
125		kayanamun. Tawka Autun Ayakuna chayamushka
126		waykanakushpa kaspiwan takashpa yurata (EFECTO
127		GOLPEANDO UN ÀRBOL) vueltachisha nishkakuna
128		warmistaka rimarishka.
129	MARÌA	(LLORANDO) Rikchik, ama juchuyachikchu,
130		anchuychik.
131	NARRADOR	(VOZ MISTERIOSA) Antun Ayakuna manatik rikpi
132		warmisitaca dimastik ishpashka, ismashka Antun
133		Ayakunapak hawapi, ashtawanpish ña pakarinaman
134		kallarishka (EFECTO DE GALLO CANTANDO)
135		intipash llukshishka, chaymantami
135		warmisita wawandig kishpirishkakuna. Tukuy Antun
136		Ayakuna chingarishka.
137	CONTROL	CORTINA-MUSICA ADINA, FADE IN, SE MAN
138		TIENE HASTA LA LINEA 141, DESVANECE
139	LOCUTOR	Kay parluckuna Puruha taitakunapak mi kan, Chimborazo
140		llaktamanta. Ama kunkarishunchik, runa yuyai
141		khawsachinakanchik.

LEYENDA
KUNTUR KUYAI
TERESA ATUPAÑA
ENTREVISTA: 06-06-201

001 CONTROL	MUSICA ADINA, FADE IN, SE MANTIENE
002	HASTA LA LINEA 006, DESVANECE
003 LOCUTOR	Ñukanchik runakashkata mana chingachina,
004	chaymanta maypi kashpash ñukanchik taki, tushuy,
005	rimay shinallatik ñawpa taita parlukunata
006	kawsachinakanchik.
007 CONTROL	CORTINA
008 LOCUTOR	Teresa Gualan, Parroquia Cachamanta kan, pay
002	ñawpa pacha parlukunata yuyarin mana
003	kungakarishka paypuk taita parlashkakunata,
004	shinami willan Kuntur Kuyai nishkata.
005 CONTROL	CORTINA-MUSICA ANDINA 3P, FADE IN, SE
006	MANTIENE HASTA LA LINEA 089
009 NARRADOR	(VOZ ALEGRE) Wawakuna, wamprakuna,
010	kuitzakuna may tukuy kayta uyagkuna, ñawpa
011	pachapi taitacuna kay parluta willarka.
012	Ecuador urkupimari shuk sumak kuitza kawsashka
013	llamakuna michigkashka (EFECTO DE BORREGO)
014	yurak ashkito pushado (EFECTO PERRO LADRANDO)
015	Ruku kundur paguakushpa paytamari munarishka may
016	sumak musu tukushpa kuitzataka inkitashka. Shina kay
017	willay kallarin.
018 CONTROL	CORTINA- AMBIENTE DÌA CAMPO, FADE IN, SE
019	MANTIENE HASTA LA LINEA 089

020	NARRADOR	(VOZ MODERADA) Chukuy urcupimari shuk sumak
021		kuitza tiashka , kay kuitza llamakunata michishpa
022		kawsakkashka (EFECTO DE BORREGOS) shuy yurak
023		ashkito charishka (EFECTO DE PERRO LADRANDO)
024		chay ashkituka turilaya kackashka.
025		Shuk chishi sinchi tamia urmashka (EFECTO DE
026		LLUVIA) ashka mayun mirarishpa kuitzataka mana
027		yalikta sakishka; chaymanta wakanamun kasharishka
028		(EFECTO MUJER LLORANDO) Kuntur musulaya
029		ricurishpa nishka.
030	KUNTUR	(VOZ SUAVE) Ama wakaychu warmiku
031		yanapashami, kaypi shullay puntaka llamakunata
032		mayuta yallichisha.
033	KUITZA	(VOZ TRISTE) Yushu musito, mana allí rikunata
034		ushani achka mayun tian, llamakuna chinkarishpaka
035		ñuka yayakuna kaminka.
036	KUNTUR	(VOZ TRANQUILA) Ña llamakunata yalichini
037		kunanka ashkituta wanguituan yallichisha.
038	KUITZA	(VOZ ASUSTADA) ¿Maypi sakirkanki llamakunata?
039		ñatik chinganmun.
040	KUNTUR	(VOZ SUAVE) Mana chinkankachu chay jagua urcu
041		ñanpi sakirkani, ña rini ashkituta yalichisha.
042	KUITZA	(VOZ TRANQUILA) Yushu musito
043	NARRADOR	(VOZ MODERADA) Kuntur musuka ashkituta
044		yalichishpa tigramushka, chai kuitshataka nishka.
045	KUNTUR	(VOZ SUAVE) Ñuka washapi ukshari allí ñawita
046		wichkay; kunanka kanta yalichisha
047	KUITZA	(VOZ SUAVE) ¿Imanishpa ñawita wichkasha musito?
048	KUNDUR	(VOZ SUAVE) Ama mayu ñawipi yaykuchun.
049	NARRADOR	(VOZ MODERADA) Chashna nishpa Kundur musu
050		kuitsataka apashka, mana uchka yalichigpi kuitzaka
051		tapushka
052	KUITZA	(VOZ ASUSTADA) ¿Maypi kanchik musito?
053	KUNDUR	(VOZ SUAVE) Ñami ñami yalligrinchik, ñami
054		ñami chayagrinchik ama ñawita paskangui yakupimi
055		urmachisha.
056	NARRADOR	(VOZ MODERADA) Ña ashka pacha yallikpi,

057 kuitza ñawi paskashka; ñapish kunturwan jakapi
058 tiyakushkalla, paipak yurak allkituka chay tucuita
059 rikushpaka wanguituta amullishpa llamakunata
060 wasiman pushashka. (EFECTO BORREGO)
061 Kuitzapak yaya mamaka mancharishpami tapushka
062 MAMÁ (VOZ ENOJADA) ¿Maipitak ñuka ushushi? ¿Imatatak
063 rurakun?
064 NARRADOR Askkitu aullashpalla (EFECTO PERRO
065 AULLANDO) rikuchishka wichi yaku urcu
066 kuntur kawsana jakata.
067 Chaipimi yaya mamaka aylullaktata tandachishpa
068 (EFECTO GENTE HABLANDO) kaspiwan
069 waskakunawan, kuitzataka kichumushka.
070 Ama kutin pushachunka chukllapimi wichkashka, allí
071 punkuta watashpa.
072 Paykunaka llankakushka, chaikamaka chay kuitzaka
073 ñashi kundurta kuyashka mana kunkarina ushashpa
074 ninata japichiska (SONIDO DE FUEGO) kunturka
075 mashkakushpaka, nina japishkata rikushka (SONIDO
076 DE FUEGO) chuklla jawata jutkushpa kutin
077 kuitzata pushashka.
078 Ña ama kuitzata kichuchunka kunturka kaita rurashka,
079 Chimborazo ruku urku umamanmari apashka, yaya
080 mama kutin mashkashka ña manatik japishpami chay
081 urku chakillapi churanallata japishka; kuitshaka kuntur
082 tukushpa allkatami mirarishka.
083 Chaimantami runallacta ashtawan sinchiyashkanchik.
084 Chaymanta tukuy runakuna kundurta kuyan, paypuk
085 yawar charishkamanta.
086 Kay willay tukuy kuitzakunata nin: shuk kundur Andes
087 Chimborazupi kuitzakunata mashkakun, alaja musulaya
088 yurak pantalón, puka poncho churado; solterakunata
089 inquietacun, kunankama.
090 CONTROL CORTINA-MUSICA ADINA, FADE IN, SE MAN
091 TIENE HASTA LA LINEA 093, DESVANECE
092 LOCUTOR Kay parluckuna Puruha taitakunapak mi kan, Chimborazo

093 llaktamanta. Ama kunkarishunchik, runa yuyai
094 khawsachinakanchik.

LEYENDA

ACHKA CHARIK WAWKI - WAKCHA WAWKI

JOSÉ GUANOLEMA

ENTREVISTA: 07-06-2015

001 **CONTROL** MUSICA ADINA, FADE IN, SE MANTIENE
002 HASTA LA LINEA 006, DESVANECE
003 **LOCUTOR** Ñukanchik runakashkata mana chingachina,
004 chaymanta maypi kashpash ñukanchik taki, tushuy,
005 rimay shinallatik ñawpa taita parlukunata
006 kawsachinakanchik.
007 **CONTROL** **CORTINA**
008 **LOCUTOR** Josè Guanolema, Parroquia Columbemanta kan, pay
009 ñawpa pacha parlukunata yuyarin, mana
010 kunkarishka paypuk taita parlashkakunata,
011 shinami willan Achka charik wawky Wakcha wawki.
012 **CONTROL** CORTINA-MUSICA ANDINA, FADE IN, SE
013 MANTIENE HASTA LA LINEA 025 3P, FADE OUT
014 **NARRADOR** **(VOZ MODERADA)** Shuk parluta rimangrinchik
015 shuk uchilla-llaktapi shuk ayllukunaka ishkay
016 wawkikunata chariska.
017 Shuk waukika ashka charik munak kashka, kaishuk
018 waukika wakcha kashka, mamapish ashka unkushka
019 kawsak kashka nin.

020 Chaimantaka wakcha churika jampina wasiman apashka
021 shinapish jampikunata manchanita kukukpipish
022 mamaka wañushka nin.
023 Chai wakcha churika mana kushkita charishkamanta
024 imawan mana panbay tukushpaka wañushkata
025 Iglesiasmun apashka.
026 **CONTROL** CORTINA-AMBIENTE DE IGLESIA, FADE IN, SE
017 MANTIENE HASTA LA LINEA 038, FADE OUT
018 **NARRADOR** (VOZ MODERADA) Wakcha wawki mamata
019 kunkurichishpa shuk tauna caspiwan intunbi
020 charichishpa sakishka; chaika misata uyakshina
021 tiyakushkala ña misa tukurikpika taita curaka
022 manatik llukshikpi nishka.
023 **CURA** (VOZ FUERTE) Paya vieja ña misa tukurin llukshi
024 kaimanta ña punguta wichkangapuk.
025 **NARRADOR** (VOZ MODERADA) Taita Cura chashna nishka ña
026 wakcha churika yaikushpaka taita kurapi waktarishpaka
027 mamapak jawata tangashitashka chaishi mamaka
028 pambaman singukta urmachishka .
029 Chaimanta churika mayta mancharishpaka achkata

030 wakashka (EFECTO HOMBRE LLORANDO)

031 manchanita kaparirishka (EFECTO HOMBRE

032 GRITANDO) chai taita curata juchachispa nishka.

033 **WAKCHA WAWKI** (VOZ CHILLONA) Ñuka mamita ña wañuchinguika

034 **CURA** (VOZ ASUSTADO) Upalla, upalla ama piman

035 willanki jaica kay ishki junda saco kushkita api.

036 **NARRADOR** (VOZ MODERADA) Chaika chai wakcha waikika

037 manchani charik tukushka. Chai charik wawkika

038	tapushka.
039 CORTINA	CORTINA-CROSS FADE- AMBIENTE DIA CAMPO
040	, FADE IN, MANTIEN HASTA LA LINEA 050
041 CHARIK WAWKI	(VOZ SORPRENDIDA) ¿Maimandatik kushkita
042	japirkangui?
043 WAKCHA WAWKI	(VOZ ALEGRE) Pagui wawki allidigchari ñuka
044	mamitata ñukaman sakirkangui, ñukamari wañushka
045	mamita aychata plazacunapi, randy nispha purinaman
046	rirkani, shina nikpika randinlakunami.
047 NARRADOR	(VOZ MODERADA) Shinami chai charik wawkika
048	ashtawan charisha nispaka wasiman tigrashpaka
049	paipak warmita wañuchishka; paipash plazacunaman
050	shukshishpaka nishka.
051 CONTROL	CORTINA-CROSS FADE-AMBIENTE DE
052	MERCADO, FADE IN, SE MANTIENE HASTA
053	LA LÌNEA 058, FADE OUT, CORTINA-MUSICA
054	ANDINA, FADE IN, HASTA LA LINEA 066
055 CHARIK WAWKI	(VOZ FUERTE) Wañushka aichata jatukuni randi
056	randi.....

057 NARRADOR	(VOZ MODERADA) chaika pipish mana randishka,
058	chaika chai autoridades japishpaka (EFECTO DE
059	POLICIAS) carcelpi churashka.
060 NARRADOR	(VOZ MODERADA) Achka watacunata carcelpi
061	kawsashka, chaymanta uni watakunapi shukllishpa
062	paipak wawki rimanamun rishka.
063 CHARIK WAWKI	(VOZ FUERTE) Wawki ñuka warmita wañuchichinki
064	carcelmanpash kachanki.
065 WAKCHA WAWKI	(VOZ TRANQUILA) Kan chayta mashkarkanki, kan
066	kushki jahua charishkamanta, ashtahuan munashkanki.
067 CONTROL	CORTINA-MUSICA ADINA, FADE IN, SE MAN
068	TIENE HASTA LA LINEA 072, DESVANECE
069 LOCUTOR	Kay parluckuna Puruha taitakunapak mi kan, Chimborazo
070	llaktamanta. Ama kunkarishunchik, runa yuyai
071	khawsachinakanchik.

LEYENDA
KARA CHAKCHA
SUMAK BASTIDAS
ENTREVISTA: 05-06-2015

001 CONTROL	MUSICA ADINA, FADE IN, SE MANTIENE
002	HASTA LA LINEA 006, DESVANECE
003 LOCUTOR	Ñukanchik runakashkata mana chingachina,
004	chaymanta maypi kashpash ñukanchik taki, tushuy,
005	rimay shinallatik ñawpa taita parlukunata
006	kawsachinakanchik.
007 CONTROL	CORTINA
008 LOCUTOR	Sumak Bastidas, Parroquia Cachamanta kan, pay
009	ñawpa pacha parlukunata yuyarin mana kunkarishka
010	paypuk taita parlashkakunata, shinami willan Kara
011	Chakcha.
012 CONTROL	CORTINA-MUSICA ANDINA, FADE IN, SE
013	MANTIENE HASTA LA LINEA 064, 3P
014 NARRADOR	Shuk ñawpa parluta kunanka willagrinchik, shuk
015	comunidad Chimborazollaktamanta uchilla wakak
016	wawa (EFECTO NIÑO LLORANDO) tiashka.
017 CONTROL	CORTINA- AMBIENTE GENTE TRABAJANDO
018	EN EL CAMPO 2P, FADE IN, SE MATIEN HASTA
019	LA LINEA 027
020 NARRADOR	(VOZ MODERAD) Shuk punlla paipak mamaka,
021	comunidad llankaymun rishpaka paipak Achik
022	mamitaman willashka.
023 MAMA	(VOZ ASUSTADA) Ñuka wawa tukui tutakuna
024	wakashpa kawsan, mana imashina yachaitukunchik
025	imamanta wakan, ñuka kusapish manchanita kulirarin,

026 **ACHIK MAMA** (VOZ ASUSTADA) Shuk yachakman apay chaipi
027 jambichun chashnami ñuka uchilla alliyan.
028 **CONTROL** CORTINA-CROSS FADE-AMBIENTE NOCHE
029 CAMPO-FADE IN, SE MANTIENE HASTA LA
030 LÌNEA 044 .
031 EFECTO SONIDO CHACCHAS 2P, FADE IN,
032 SE MANTIENE HASTA LA LIEA 048
033 **NARRADOR** (VOZ MODERADA) Chaimanta tutapi yaya
034 mamakunaka wakay wawata (EFECTO NIÑO
035 LLORANDO) jambikman apashpaka
036 (EFECTO DE PASOS), taita yachay wasiman
037 chayacpi mamaka nishka.
038 **MAMA** (VOZ ASUSTADA) Alli tuta taita yachac, ñuka
039 kaiman shamushkani minkitukushpa ñuka wawata
040 rikushpa kuy, mana tutakuna wakashpa (EFECTO
041 NIÑO LLORANDO) puñusha nin.
042 **YACHAC** (VOZ MODERADA) Alli tuta tiita apamuy apamuy
043 kay jaguapi shirichi wakac wawata (EFECTO NIÑO
044 LLORANDO 2P, HASTA LA 048)
045 **NARRADOR** (VOZ MODERADA) Chay yachacka paipak
046 jampinakunawan rikushpaka, karachakchawan paipak
047 umata, ricrakunata, chachikunata, fichakpika wawaka
048 karachakchata manchashpaka wakanata sakishka.
049 Kayandi punllaka tutapi, kutin wawa wakanamun
050 kallarishka (EFECTO NIÑO LLORANDO 1P)
051 chaimanta paipak mamaka nishka.
052 **MAMA** Kutin wakanaman kallarinki upalla (EFECTO NIÑO
053 LLORANDO 1P)
054 **NARRADOR** Chaymanta mamaka yuyarin paypuk wawa kayna
055 tuta yachay apakpi chacchakunata mancharishka; chayta
056 yuyarishpa paipak wawata japishpa takishka:
057 **MAMA** (VOZ CANTANDO) Kara chakcha llamunkami chawpi
058 tuta wakac wamprakunata mikunamun, chakimunta
059 kallarishpa umakama mikunkami, chunllulli kunatakari
060 tushpa rumi pilluchinka.
061 **NARRADOR** Chaipunllamanta chai wawaka ña mana wakashkachu,
062 chaymantami tukuy chai llactapi kawsay yaya

063	mamakunaka chai karachakcha takitaka wakak
064	wawakuman takikkunakashka, kunan punllakama.
065 CONTROL	CORTINA-MUSICA ADINA, FADE IN, SE MAN
066	TIENE HASTA LA LINEA 068, DESVANECE
068 LOCUTOR	Kay parluckuna Puruha taitakunapak mi kan, Chimborazo
069	llaktamanta. Ama kunkarishunchik, runa yuyai
070	khawsachinakanchik.

Elaborado por:

Atahualpa Coro